

Nr. L 133/6 EFT. 4.6.69

Foreløbig oversættelse.
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådets direktiv af 28. maj 1969
 om harmonisering af lovbestemmelser og administrative bestemmelser vedrørende
 fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel i den internationale
 rejsetrafik
 (69/169/EØF)**

Rådet For De Europæiske Fællesskaber har udstedt følgende direktiv:

— imedfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artikel 99,

efter forslag af Kommissionen og
 i betragtning af følgende beavæggrunde:

Også efter den fuldstændige gennemførelse af toldunionen, der har ført til afskaffelse af tolden og de fleste afgifter med samme virkning i handelen mellem medlemsstaterne, må, indtil der sker en vidtgående harmonisering af de indirekte afgifter, beskatningen af indførselen og afgiftslettelser i forbindelse med udførselen bibeholdes i denne handel.

Allerede før denne harmonisering bør den realitet, Fællesmarkedet er, i højere grad klargøres for befolkningen i medlemsstaterne; med dette formål må der træffes foranstaltninger til en yderligere liberalisering af indførselsbeskatningen i rejsetrafikken mellem medlemsstaterne; nødvendigheden af sådanne foranstaltninger er gentagne gange understreget af medlemmer af Det europæiske Parlament.

Lettelser af denne art for rejsetrafikken er et yderligere skridt på vejen til den gensidige åbning af markederne i medlemsstaterne og til tilvejebringelse af hjemmemarkedslignende forhold.

Disse lettelser må begrænses til rejsendes ikke-kommercielle indførsel; da de pågældende varer i oprindelseslandet (udrejslandet) som regel kun kan erhverves i beskattet stand, forhindres en dobbeltbeskatning ved, at indrejslandet i den fastsatte udstrækning giver afkald på opkrævning af omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførselen, uden at dette betyder, at varerne ikke beskattes.

En fællesskabsordning for lettelser i indførselsbeskatningen er også nødvendig i rejsetrafikken mellem tredjelande og Fællesskabet —

Artikel 1

1. I rejsetrafikken mellem tredjelande og Fællesskabet fritages varer, der indføres af rejsende i deres personlige bagage, for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførselen, når denne ikke har kommerciel karakter, og varernes samlede værdi ikke overstiger femogtyve regningsenheder pr. person.

2. For rejsende under femten år kan medlemsstaterne nedsætte det fri beløb til ti regningsenheder.

3. Overstiger den samlede værdi af flere medbragte varer henholdsvis beløbet femogtyve regningsenheder og det efter stk. 2 fastsatte beløb pr. person, indrømmes der fritagelse indtil disse beløb for varer, for hvilke fritagelse kunne være indrømmet ved indførsel af disse alene; herved kan en opdeling af de enkelte varers værdi ikke finde sted.

Artikel 2

1. I rejsetrafikken mellem medlemsstaterne fritages varer, der opfylder forudsætningerne i artiklerne 9 og 10 i traktaten, og som de rejsende indfører i deres personlige bagage, for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførselen, når denne ikke har kommerciel karakter, og varernes samlede værdi ikke overstiger femoghalvfjerds regningsenheder pr. person. Denne fritagelse gælder også, når rejsetrafikken sker gennem et område, der ikke er en medlemsstats område.

2. For rejsende under femten år kan medlemsstaterne nedsætte det fri beløb til tyve regningsenheder.

3. Overstiger den samlede værdi af flere medbragte varer henholdsvis beløbet femoghalvfjeds regningsenheder og det efter stk. 2